

BStGer SK.2014.35 vom 4. Dezember 2014

Bundesstrafgericht, 2014-12-04, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bstger_SK.2014.35

FR: TPF SK.2014.35 du 4 décembre 2014

IT: TPF SK.2014.35 del 4 dicembre 2014

Regeste

Ripetuta infrazione aggravata alla legge federale sul materiale bellico (art. 33 cpv. 1 lett. a e cpv. 2 LMB); ripetuta infrazione aggravata alla legge federale sulle armi, gli accessori di armi e le munizioni (art. 33 cpv. 1 lett. a e cpv. 3 lett. a vLArm in combinato disposto con gli art. 33 cpv. 1 lett. a e cpv. 3 lett. a LArm).

Erwägungen

E. 1

A. è riconosciuto autore colpevole di:

E. 1.1

ripetuta infrazione aggravata alla legge federale sul materiale bellico (art. 33 cpv. 1 lett. a e cpv. 2 LMB);

E. 1.2

ripetuta infrazione aggravata alla legge federale sulle armi (combinati art. 33 cpv. 1 lett. a e cpv. 3 lett. a vLArm nonché art. 33 cpv. 1 lett. a e cpv. 3 lett. a LArm).

E. 2

A. è condannato:

E. 2.1

ad una pena detentiva di 12 mesi, a cui va dedotto il carcere preventivo sofferto pari a 121 giorni (art. 51 CP). L'esecuzione è sospesa e al condannato è impartito un periodo di prova di 2 anni (art. 42 CP);

E. 2.2

ad una multa di fr. 3'000.--, a valere quale pena aggiuntiva alla multa di fr. 1'000.-- pronunciata con decreto di accusa del 4 ottobre 2010 dal Procuratore pubblico del Cantone Ticino. In caso di mancato pagamento della multa, la stessa sarà sostituita con una pena detentiva di 30 giorni (art. 106 cpv. 2 CP).

E. 3

Il Cantone Ticino è designato quale Cantone d'esecuzione.

E. 4

È ordinata la confisca del manganello telescopico.

E. 5

A. è condannato ad un risarcimento compensatorio a favore della Confederazione pari a fr. 26'346.50. In vista dell'esecuzione del risarcimento è mantenuto il sequestro sugli importi di

fr. 701.50 e EUR 1'600.-- sequestrati ad A.

E. 6

A. è condannato al pagamento di fr. 2'663.-- a titolo di spese procedurali.

E. 7

La retribuzione del difensore d'ufficio avv. Gianmaria Bianchetti è fissata in fr. 23'413.75 (IVA inclusa), a cui vanno dedotti gli acconti già versati pari a fr. 21'600.--, per un importo residuo di fr. 1'813.--, a carico della Confederazione. A. è condannato al rimborso alla Confederazione di fr. 23'413.75 non appena le sue condizioni economiche glielo permetteranno (art. 135 cpv. 4 CPP).

- 16 - Il Presidente notifica verbalmente la sentenza alle parti in seduta pubblica e la motiva per sommi capi.

La motivazione scritta completa della sentenza è consegnata seduta stante brevi manu a: - Ministero pubblico della Confederazione, Procuratore federale Alfredo Rezzonico - Avv. Gianmaria Bianchetti (per sé e per A.)

In nome della Corte penale del Tribunale penale federale

Il Presidente

Il Cancelliere

Informazione sui rimedi giuridici Le decisioni finali della Corte penale del Tribunale penale federale sono impugnabili mediante ricorso al Tribunale federale, 1000 Losanna 14, entro 30 giorni dalla notificazione del testo integrale della decisione (art. 78, art. 80 cpv. 1, art. 90 e art. 100 cpv. 1 LTF). Il ricorrente può far valere, in applicazione per analogia dell'art. 362 cpv. 5 CPP, soltanto di non avere accettato l'atto d'accusa o che la sentenza non corrisponde allo stesso.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.